

Valvola miscelatrice a tre vie a settore. Three-way sector mixing valve.

IT
EN

© Copyright 2019 Caleffi

167 series

Gamma prodotti Product range



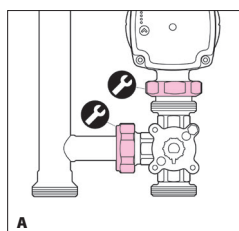
Utilizzo / Usage	
F0001334	16765. HE1
F0001335	16766. HE2

VERSIONE DESTRA (configurazione di fabbrica) RIGHT VERSION (factory configuration)

Montare la valvola **di ricambio** sul gruppo esistente.

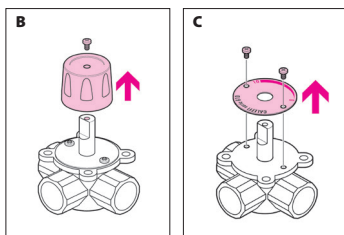
Fit the **spare** valve in the existing unit.

N.B. Serrare a tenuta le calotte indicate in figura prima di mettere in funzione il gruppo.
Fully screw the nuts, highlighted in the picture, before commissioning the unit.



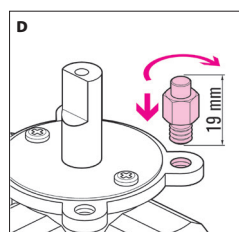
Svitare la vite di fissaggio e rimuovere la manopola (fig. B). Rimuovere le viti di blocco e l'indicatore di posizione (fig. C).

Undo the fastening screw and remove the knob (fig. B). Remove the locking screws and the position indicator (fig. C).



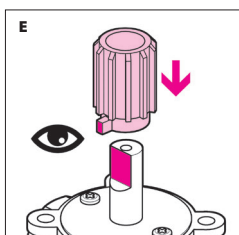
Utilizzare il fermo motore da 19 mm dalla valvola sostituita. Posizionare il fermo motore in uno dei quattro fori e serrare con chiave da 10 mm sul corpo valvola (fig. D).

Use the 19 mm actuator retainer from the replaced valve. Fit the actuator retainer in one of the four holes and tighten it onto the valve body with a 10 mm spanner (fig. D).



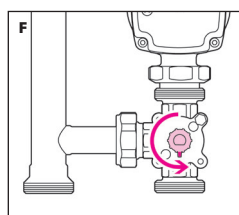
Posizionare l'adattatore (non incluso in confezione) sull'asta di comando (fig. E).

Fit the adapter (not included) onto the control stem (fig. E).



Verificare il corretto posizionamento dell'indicatore di posizione (fig. F).

Check the correct position of the position indicator (fig. F).



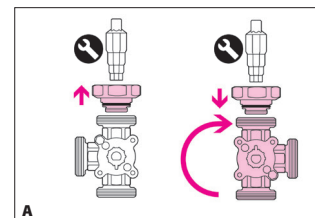
Posizionare il servomotore sulla valvola e fissarlo serrando l'apposita vite, assicurandosi che il fermo motore vada a battuta.

Fit the actuator onto the valve and secure it by tightening the corresponding screw, making sure that the actuator retainer is fully inserted.

VERSIONE SINISTRA LEFT VERSION

Estrarre il bocchettone, con la chiave multiuso cod. 387127, e montarlo nel lato opposto.

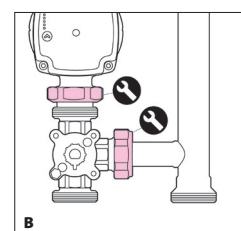
Remove the union, using the universal key code 387127, and fit it on the opposite side.



Montare la valvola **di ricambio** sul gruppo esistente.

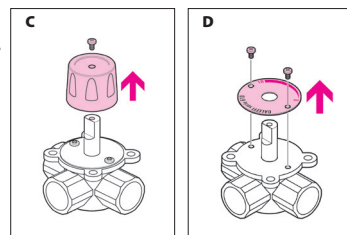
Fit the **spare** valve in the existing unit.

N.B. Serrare a tenuta le calotte indicate in figura prima di mettere in funzione il gruppo.
Fully screw the nuts, highlighted in the picture, before commissioning the unit.



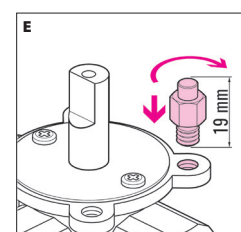
Svitare la vite di fissaggio e rimuovere la manopola (fig. C). Rimuovere le viti di blocco e l'indicatore di posizione (fig. D).

Undo the fastening screw and remove the knob (fig. C). Remove the locking screws and the position indicator (fig. D).



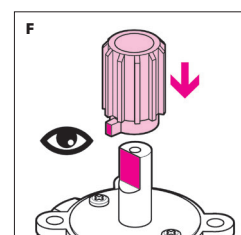
Utilizzare il fermo motore da 19 mm dalla valvola sostituita. Posizionare il fermo motore in uno dei quattro fori e serrare con chiave da 10 mm sul corpo valvola (fig. E).

Use the 19 mm actuator retainer from the replaced valve. Fit the actuator retainer in one of the four holes and tighten it onto the valve body with a 10 mm spanner (fig. E).



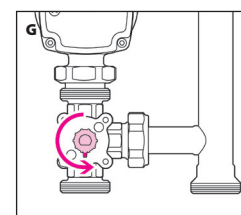
Posizionare l'adattatore (non incluso in confezione) sull'asta di comando (fig. F).

Fit the adapter (not included) onto the control stem (fig. F).



Verificare il corretto posizionamento dell'indicatore di posizione (fig. G).

Check the correct position of the position indicator (fig. G).



Posizionare il servomotore sulla valvola e fissarlo serrando l'apposita vite, assicurandosi che il fermo motore vada a battuta.

Fit the actuator onto the valve and secure it by tightening the corresponding screw, making sure that the actuator retainer is fully inserted.